



St. Patrick's Parish Parroquia de San Patricio



PENTECOST SUNDAY ~ DOMINGO DE PENTECOSTÉS



*And suddenly there came from the sky
a noise like a strong driving wind,
and it filled the entire house in which they were.
Then there appeared to them tongues as of fire,
which parted and came to rest on each one of them.
And they were all filled with the Holy Spirit...*
—Acts of the Apostles 2:1-11

*De repente se oyó un gran ruido que venía del cielo,
como cuando sopla un viento fuerte,
que resonó por toda la casa donde se encontraban.
Entonces aparecieron lenguas de fuego,
que se distribuyeron y se posaron sobre ellos;
se llenaron todos del Espíritu Santo...*
—Hechos de los Apóstoles 2:1-11

JUNE 8

EMAIL: INFO@SPATRICKS.ORG ☞ PHONE: (831) 724-1317



SEARCH → 'PATRICK WATSONVILLE' ← BUSCAR



8 DE JUNIO

NOTES AND UPDATES

- Please share the news that registrations have started for children and youth to receive First Communion, Confirmation or Baptism. See the handout at Mass for details.
- Adults will begin registering on June 20th.
- Please continue to purchase and sell raffle tickets. Turn in your packets into the collection plate. Obtain new envelopes with more tickets from our hospitality ministers before each Mass. Thank you for your support!
- We will have short processions after each Mass on the weekend of June 21 and 22. Come and experience Adoration and Benediction of the Sacred Host.

NOTAS Y AVISOS

- ♦ Por favor, comparte la noticia de que ya comenzaron las inscripciones para que los niños y jóvenes reciban la Primera Comunión, Confirmación o Bautismo. Consulta la hoja informativa disponible en la Misa para más detalles.
- ♦ Las inscripciones para adultos comenzarán el 20 de junio.
- ♦ Continúa comprando y vendiendo boletos de la rifa. Entrega tus sobres en la canasta de la colecta. Puedes obtener nuevos sobres con más boletos con nuestros ministros de hospitalidad antes de cada Misa. ¡Gracias por tu apoyo!
- ♦ Tendremos pequeñas procesiones después de cada Misa el fin de semana del 21 y 22 de junio. Ven y participa en la Adoración y Bendición con el Santísimo Sacramento.

MASSSES & INTENTIONS ~ 6/7— 6/15 ~ MISAS E INTENCIONES

Saturday ~ Sábado

5:00pm

+Luis M. Barros, +Jose & Luisa Barros, Marilyn Laurence

7:00pm

+Lorena Santellan, +Joaquin y Laura Elena Segura, +Joel Sandoval

Sunday ~ Domingo

7:00am

+Joel Sandoval, +Ignacio Moreno Sosa, Ezequiel y Beatriz Enriquez e Hijos

9:00am

+Amalia Sanchez, +La Familia Valle Siordia, +Patricia Medina

11:00am

+Victor Manuel Diaz, +Rudy Farias Ramos, +David Farias Ramos

1:00pm

+Rogelio Perez Medina, +Yolanda Cruz, +Minerva Jimenez Guzman, +Diana Pedro Jimenez

7:00pm

Ramon Sanchez, Gabriel Sanchez, Una Intención Privada

Monday ~ Lunes

7:00pm

Blessed Virgin Mary, Mother of the Church ~ La Bienaventurada Virgen María Madre de la Iglesia

+Joel Sandoval, +Tony Torres Torres, Anadelia Milan Ciriaco

Tuesday ~ Martes

8:00am

+Joel Sandoval, Salvador Milan Ciriaco, Ronaldino Milan Ciriaco

Wednesday ~ Miércoles

7:00pm

+Joel Sandoval, +Berna Martinez Lopez, +Fabian Martinez Ramirez

Thursday ~ Jueves

8:00am

Saint Barnabas, Apostle ~ San Bernabé, Apóstol

+Joel Sandoval, Serapio Milan Ciriaco, Eleazar Milan Ciriaco

Friday ~ Viernes

7:00pm

Juan Milan Flores, Isabel Ciriaco Lopez, Fredi Milan Ciriaco

INTENTIONS OF THE POPE — JUNE

Let us pray that each one of us might find consolation in a personal relationship with Jesus, and from his Heart, learn to have compassion on the world.

INTENCIONES DEL PAPA — JUNIO

Oremos para que cada uno de nosotros encuentre consolución en la relación personal con Jesús y aprenda de su Corazón la compasión por el mundo.

OUR WEEKLY OFFERING / NUESTRA OFRENDA SEMANAL

Collection from Last Week / Colecta de la Semana Pasada

+ 8, 055

Collection from same week last year / Colecta de la misma semana del año pasado

+ 8, 228

For Children and Youth Formation ~ Para Formación de Niños y Jóvenes

+ 13, 701

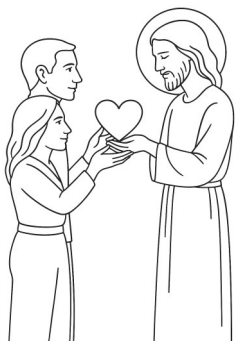
Amount left to pay for pews, parking lot, and St. Patrick's window

— 122, 528

Cantidad restante para pagar los bancos, el estacionamiento y la ventana de San Patricio.

*"I will offer a sacrifice of praise
and call on the name of the LORD." —Psalm 116:17*

*"Te ofreceré un sacrificio de alabanza,
e invocaré el nombre del Señor." —Salmo 116:17*



Children's Sacraments/ Grade 2+

Register for First Communion or Baptism.

Must be in Grade 2 through 8

Come to the Serra Center to register on these dates.

June 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30

July 7, 14, 19, 21, 26, 28

On the above Saturdays: 10am-3pm

On the above Mondays: 2pm-7pm

Bring the Birth certificate and Baptism certificate if the child is Baptized. The program is 2 years. The first year is \$90 and the second is \$70. We use a family catechesis model. Parents learn with their children at home. You will have a book with 28 chapters and videos to help with each chapter. Twice per month on a Saturday or a Monday, you will bring your child with their completed homework for us to check. Your child will also need to learn some very basic prayers. We will keep you motivated and on track. There is a Mass for you to attend with your child once per month on Sunday at 5pm.

Youth Sacraments / Grade 9+

Register for Confirmation, Communion, or Baptism.

Must be in Grade 9 through 12

Come to the Serra Center to register on these dates.

June 11, 14, 25, 28

July 16, 19, 23, 26

On the above Saturdays: 10am-3pm

On the above Wednesdays: 5pm-8pm

Bring the Birth certificate, Baptism, and First Communion certificate if the youth has received these sacraments.

The program is 2 years. The first year is \$90 and the second is \$70. We use a family catechesis model. Youth and parents can work on the book together at home. They will have a book with 24 chapters and videos to help with each chapter. Twice per month on a Wednesday, you will bring your youth with their completed homework for us to check. Your youth will also need to learn some very basic prayers. We will keep you motivated and on track. There is a Mass for you to attend with your child once per month on Sunday at 5pm.

Adult Sacraments / Age 18+

Register for Confirmation, Communion, or Baptism.

Come to the office to register on these dates.

June 20, 21, 27, 28

July 18, 19, 25, 26

On the above Fridays: 6pm-8pm

On the above Saturdays: 9am-12pm

Bring your Birth certificate, Baptism certificate, and First Communion certificate if you have received these sacraments. The program is \$90. You will receive a book with questions, and you will bring the book to Mass twice per month on Sundays at 11am.

Sacramentos para Niños / Grado 2+

Inscriba para la Primera Comunión o el Bautismo.

Deben estar en grados 2 al 8

Ven al Serra Center para registrarte en estas fechas:

7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30 de junio

7, 14, 19, 21, 26, 28 de julio

Sábados: 10am-3pm

Lunes: 2pm-7pm

Trae el acta de nacimiento y el certificado de bautismo si el niño ya está bautizado. El programa dura 2 años. El primer año cuesta \$90 y el segundo \$70.

Usamos un modelo de catequesis familiar. Los padres aprenden con sus hijos en casa. Tendrás un libro con 28 capítulos y videos para cada capítulo. Dos veces al mes, en sábado o lunes, traerás al niño con su tarea completada para que la revisemos. También deberá aprender oraciones básicas. Te mantendremos motivado y en camino. Habrá una Misa al mes a las 5pm los domingos que deberás asistir con tu hijo.

Sacramentos para Jóvenes / Grado 9+

Inscriba para Confirmación, Comunión o Bautismo.

Deben estar en grados 9 al 12

Ven al Serra Center para registrarte en estas fechas:

11, 14, 25, 28 de junio

16, 19, 23, 26 de julio

Sábados: 10am-3pm

Miércoles: 5pm-8pm

Trae el acta de nacimiento, certificado de Bautismo y de Primera Comunión si ya ha recibido esos sacramentos. El programa dura 2 años.

El primer año cuesta \$90 y el segundo \$70.

Usamos un modelo de catequesis familiar. El joven y sus padres pueden trabajar juntos en casa. Tendrán un libro con 24 capítulos y videos de apoyo. Dos veces al mes, en miércoles, traerán al joven con la tarea completada para revisarla. También deberá aprender oraciones básicas.

Te ayudaremos a mantenerte en camino. Habrá una Misa al mes a las 5pm los domingos que deberás asistir con tu hijo.

Sacramentos para Adultos / Edad 18+

Inscriba para Confirmación, Comunión o Bautismo.

Ven a la oficina para registrarte en estas fechas:

20, 21, 27, 28 de junio

18, 19, 25, 26 de julio

Viernes: 6pm-8pm

Sábados: 9am-12pm

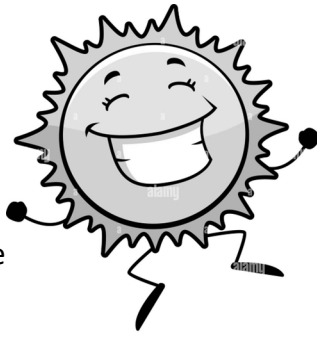
Trae tu acta de nacimiento, certificado de Bautismo y de Primera Comunión si ya los has recibido.

El programa cuesta \$90.

Recibirás un libro con preguntas y deberás traerlo contigo a Misa dos veces al mes los domingos a las 7pm.

SUMMER FESTIVAL — SUNDAY, JULY 13

Please mark your calendars for some fun with our parish community. We will be having live music, dancing, and our \$10,000 raffle again this year. Please help us sell tickets for the raffle and invite your friends. Children will have a great time with games, prizes, face painting, and balloons. Mickey mouse and some other characters might be there too! If you want to help, please text Luis at 831-322-4701. We especially need people to help cleanup after the event on Sunday at 5:30pm. Youth will receive service hours for school. Thank you!



FESTIVAL DE VERANO — DOMINGO, 13 DE JULIO

Por favor marquen sus calendarios para un día de diversión con nuestra comunidad parroquial. Tendremos música en vivo, baile y nuevamente nuestra rifa de \$10,000 este año. Por favor ayúdenos a vender boletos para la rifa e inviten a sus amigos. Los niños se divertirán mucho con juegos, premios, pintura de caritas y globos. ¡Mickey Mouse y algunos otros personajes también podrían estar presentes! Si deseas ayudar, por favor manda un mensaje de texto a Luis al 831-322-4701. Necesitamos especialmente personas para ayudar a limpiar después del evento, el domingo a las 5:30 pm. Los jóvenes recibirán horas de servicio para la escuela. ¡Gracias!





JUBILEE YEAR AND PILGRIMAGE SITES

This year, the Church celebrates the 2025 Jubilee, a Holy Year of grace and renewal proclaimed by Pope Francis under the theme "Pilgrims of Hope." You can visit any of the following churches and obtain an plenary indulgence by following instructions below.

- Carmel Mission Basilica, Carmel CA
- San Carlos Cathedral, Monterey, CA
- Mission Chapel of Holy Cross, Santa Cruz, CA
- Mission Church of San Juan Bautista, CA
- Madonna de Sasso, Salinas, CA
- Mission San Luis Obispo de Tolosa SLO, CA

How to Obtain the Indulgence?

To obtain this grace, you must visit the site and devoutly participate in one of the following: attend Holy Mass, pray the Stations of the Cross, or recite the Rosary. In addition, the usual conditions for a plenary indulgence must be met: Sacramental Confession (within 20 days before or after the pilgrimage), Reception of Holy Communion, Prayer for the Holy Father's intentions (such as an Our Father and a Hail Mary), and a sincere detachment from all sin, even venial sin.

What is a Plenary Indulgence?

A plenary indulgence is a full remission of all temporal punishment due to sin. When properly obtained, a plenary indulgence removes all the punishment due in Purgatory, allowing the soul to enter Heaven immediately if it dies in a state of grace. The indulgence can be applied to yourself or to a deceased loved one, and you can receive one at most once per day.

AÑO JUBILAR Y SITIOS DE PEREGRINACIÓN

Este año, la Iglesia celebra el Jubileo 2025, un Año Santo de gracia y renovación proclamado por el Papa Francisco bajo el tema "Peregrinos de la Esperanza." Puedes visitar cualquiera de las siguientes iglesias y obtener una indulgencia plenaria siguiendo las instrucciones que se detallan a continuación.

- Basilica Misión de Carmel, Carmel, CA
- Catedral de San Carlos, Monterey, CA
- Capilla de la Santa Cruz, Santa Cruz, CA
- Iglesia Misionera de San Juan Bautista, CA
- Madonna del Sasso, Salinas, CA
- Misión San Luis Obispo de Tolosa, SLO, CA

¿Cómo obtener la indulgencia?

Para obtener esta gracia, debes visitar el sitio y participar con devoción en una de las siguientes prácticas: asistir a la Santa Misa, rezar el Vía Crucis o recitar el Santo Rosario. Además, se deben cumplir las condiciones habituales para obtener una indulgencia plenaria: Confesión sacramental (dentro de los 20 días antes o después de la peregrinación), recepción de la Sagrada Comunión, oración por las intenciones del Santo Padre (como un Padre Nuestro y un Ave María) y un sincero desapego de todo pecado, incluso venial.

¿Qué es una Indulgencia Plenaria?

Una indulgencia plenaria es la remisión total de toda la pena temporal debida al pecado. Cuando se obtiene correctamente, una indulgencia plenaria elimina toda la pena debida en el Purgatorio, permitiendo que el alma entre inmediatamente en el Cielo si muere en estado de gracia. La indulgencia puede aplicarse a uno mismo o a un ser querido fallecido, y solo se puede recibir una indulgencia plenaria por día como máximo.

PRAYERS OF INTERCESSION / ORACIONES DE INTERCESIÓN

Please call the office to add a person.

Favor de llamar a la oficina para agregar a una persona.

Please pray for the people listed here every week

Favor de orar por las personas enumeradas aquí cada semana.

4/15 +Sofia Marcial Gonzalez
4/15 +Manuel Cabral
4/15 +Joshua Perez
4/15 Antonia Alcantar
4/21 Saul Verver
4/23 Ana Diaz Alonzo
4/24 +Francisca Ruiz Negrete

4/24 +Francisco Loera Lopes
4/24 +Dennis Malander
4/25 Osvaldo Martinez
4/27 Guadalupe Alvarez Carrasco
5/1 Alejandro Velazquez
5/6 Sr y Sra Zarate

5/8 Ricardo Hernandez
5/8 Trinidad Gonzalez
5/8 Norma Ortiz
5/8 Annmarie Campis
5/8 Mila Lacsina
5/13 Lisa Garcia
5/13 Glafida Regalado

5/19 Teresa Espinoza
5/19 Family Caput
5/19 Cesar Rosales
5/20 Jorge Suarez y Familia
5/29 Clare Geyer
6/2 Luis Miguel Solorzano
6/2 Alicia Martinez

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA



The readings for daily Mass can be found at the US Bishop's website and also at the bottom of our parish website. Open the camera on your phone or tablet and point it here. <<<< English

Las lecturas de la Misa diaria se pueden encontrar en el sitio web de los Obispos de los Estados Unidos y también en el fondo del sitio web de nuestra parroquia. Abre la cámara de tu teléfono o tableta y apúntala aquí. >>>> Español



REGISTER AS A PARISHIONER / REGISTRARSE COMO FELIGRÉS

We can help you stay connected. Your information will not be shared but will be used for communication only.

Esto le ayudará a mantenerse informado. No compartiremos su información, solo la utilizaremos como medio de contacto.

Please choose all that apply:

- New Parishioner: ☐
Updating Information: ☐
Want Offering Envelopes: ☐
Moving Away: ☐

Por favor, elija todo lo que corresponda:

- Nuevo Feligrés: ☐
Actualización de información: ☐
Deseo Sobres para la ofrenda: ☐
Me moví a otra ciudad: ☐

Name (s) of Adults / Nombres de Adulto (s):

Address / Domicilio:

Phone / Teléfono:

Email / Correo E.:

Please tear and place in the collection basket or mail to the office.

Corte y coloque en la canasta de la colecta o envíelo a la oficina.

831-724-6371

222 E. Lake Ave
Watsonville

info@mehlschapel.com

License #FD-323



What You Can Do in Advance?

Taking the time to arrange your funeral now. We are here to help you every step of the way. Decide on Burial or Cremation and your casket or urn type. Pick a cemetery and plot or niche. Plan your Catholic funeral so that you are assured the vigil, Mass, and committal — all the grace that God has for you and your family.



Call 831-206-8539

213 E. Lake Ave, Watsonville
http://gpocares.org

Free Pregnancy Help!

Advice & Support
Pregnancy Tests
Referrals for:
Ultrasound Images
Abortion Pill Reversal

Ayuda Gratuita para el Embarazo

Consejo y Apoyo
Pruebas de embarazo
Referencias para:
Imágenes de Ultrasonido
Reversión de la Píldora Abortiva



Come See Our Fall Specials!



831.768.1887 • 307 Main St., Suite 101, Watsonville, California 95076 • www.fatimasfinejewelry.com

There's a new way to give. Forgot to bring cash? Point the camera of your phone here and give with a card.



Hay una nueva forma de dar. ¿Olvidaste traer efectivo? Apunta la cámara de tu teléfono aquí y regala con una tarjeta.

WELCOME TO ST. PATRICK'S ~ BIENVENIDO A SAN PATRICIO



PASTOR

Fr. Jason Simas
Pastor@spatricks.org
831-724-1341



PAROCHIAL VICAR

Fr. David Allen
Vicar@spatricks.org
831-724-6128

"Parishes are communities of faith, of action, and of hope. They are where the Gospel is proclaimed and celebrated, where believers are formed and sent to renew the earth. Parishes are the home of the Christian community; they are the heart of our Church."

— The Bishops of the USA

"Las parroquias son comunidades de fe, de acción y de esperanza. Son donde se proclama y celebra el Evangelio, donde los creyentes se forman y se envían a renovar la tierra. Las parroquias son el hogar de la comunidad cristiana; son el corazón de nuestra Iglesia."

— Los Obispos del USA

PARISH OFFICE HOURS

Tuesday—Friday

9 a.m.— 12 p.m. & 1 p.m. — 5 p.m.

HORAS DE OFICINA PARROQUIAL

Martes—Viernes

9 a.m.—12 p.m. y 1 p.m. — 5 p.m.

ENGLISH MASS TIMES

Monday, Wednesday, & Friday	7 p.m. Bilingual
Tuesday & Thursday	8 a.m. Bilingual
Saturday Vigil	5 p.m.
Sunday	11 a.m.

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL

Lunes, Miércoles, y Viernes	7 p.m. Bilingüe
Martes y Jueves	8 a.m. Bilingüe
Vigilia del Sábado	7 p.m.
Domingo	7 a.m., 9 a.m., 1 p.m., y 7 p.m.

CONFESSION TIMES

Thursday & Friday 6 p.m.

HORARIO DE CONFESIONES

Jueves y Viernes 6 p.m.

ADORATION TIMES

Monday — Friday 3 a.m.—8 a.m. & 3 p.m.—6:30 p.m.

HORARIO DE ADORACIÓN

Lunes — Viernes 3 a.m.—8 a.m. y 3 p.m.—6:30 p.m.

STORE HOURS

Sundays Only 8 a.m.—2 p.m.

HORARIO DE TIENDA

Solo Domingos 8 a.m.—2 p.m.

PERSONNEL ~ PERSONAL

Dcn. Pedro Ramos

Deacon / Diácono

Deacon@spatricks.org

Luis Esquivel

Business Manager / Gerente de Negocios

Business@spatricks.org

322-4701

Catalina Paz

Office Manager / Gerente de Oficina

Office@spatricks.org

322-4370

Silvia Pineda

Children Sacraments / Sacramentos para Niños

Children@spatricks.org

740-2384

Maria D. Guzman

Youth Sacraments / Sacramentos para Jóvenes

Youth@spatricks.org

740-9932

Eloisa Zarate Custodian

—

Mario Hernandez Maintenance

BAKER Bros.

DEBBIE BAKER
(831) 722-1776

FURNITURE AND APPLIANCES

Se habla Español

31 EAST 5TH STREET
WATSONVILLE, CA 95076
(831) 722-6116
bakerbro@YAHOO.COM



Alfonso & Mina Solorio
Cantors

Tortilla Factory & Store ~ Fábrica de Tortillas y Tienda
142 Second Street, Watsonville ~ 831-761-2261

ACE Central Coast Hardware

Three Locations

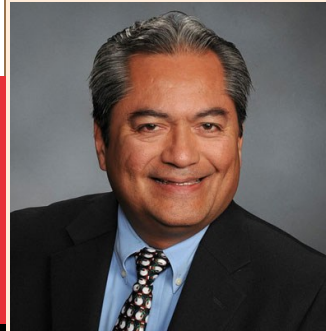
451 Main St

1056 E. Lake Ave

1820 Freedom Blvd

☛ Old Fashioned
Friendly Service
☛ Locally owned
and operated
☛ Parishioner

Dana Sales
REALTOR / CANTOR



CENTURY 21 REA
FINE HOMES & ESTATES
Monterey Bay and
the Silicon Valley

(831) 588-5710
DanaSales@gmail.com



Each Office is independently
Owned and Operated.

Broker Associate
CalDRE 00952037



CARING FOR EVERY FAMILY AS OUR OWN

— Since 1950 —

(831) 724-4751

609 Main St., Watsonville

- *Traditional Funeral Services
- *Chapel for Visitation/Rosaries
- *Crematorium & Mausoleum
- *Custom Headstones
- *Caskets and Urns
- *Plots and Niches
-
- *Servicios Funerarios Tradicionales
- *Capilla para la Velación/Rosarios
- *Crematorio y Mausoleo
- *Lapida al Gusto
- *Ataúdes y Urnas
- *Parcelas y Nichos

License #FD438



"HOJAS" INC.

Su Centro de Productos Naturales

Vitaminas - Minerales - Hierbas - Dietas
Suplementos Nutricionales y Cosméticos

Abiertos de Lunes a Sábado
De 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Domingo 10:00 a.m. - 5:00

21 West Lake Avenue
Watsonville, CA 95076
831-7240-2635 (frente al WIC)



EVAN J. BENEVENTO, CPA

evanjcpa.com

831-920-5273

info@evanjcpa.com

P.O. Box 429

Watsonville 95077

Cassidy's Pizza

(831) 724-2271

1400 Freedom Blvd

Salads, Wings, Beer, & Pizza



Photography & Video
Fotografía y Video



Quinceaneras,
Wedding/Bodas
Photo Booth, 360 Booth
Monterey, Salinas,
Watsonville, Santa Cruz,
San Jose, and more
Maria (831) 319-8468
Tito (831) 319-8460



Lorena Murillo Weldon

DRE# 01800223

Se Habla Español



Call me to buy or sell your home!
¡Llárame para comprar o vender su casa!

☎ (831) 539-6704

✉ lorena@call-lorena.com

🌐 www.call-lorena.com

Please support these sponsors of our bulletin. Call Catalina to advertise your business. 831-322-4370.
Favor de apoyar a estos patrocinadores de nuestro boletín. Llama a Catalina para anunciar su negocio. 831-322-4370.